

mai, 1947

„Tasuleegid“ vennas- vabariikide ooperi- lavadele

Eile jõudis Lvovist tagasi ooperi „Tasuleegid“ komponist, Stalini preemia laureaat ENSV teeneline kunstnik Eugen Kapp. Hellooja viibis Ukrainas Lvovi Ooperi- ja Balletiteatri kutsel, et sõlmida kokkulepe ooperi „Tasuleegid“ lavastamiseks.

Ooperi „Tasuleegid“ muusika esitamine Lvovi Teadlaste Majas oli Lvovi muusikahuviliste tulipunktiks. Teadlaste Maja avarasse saali olid tulnud kokku kogu Lvovi muusikute, näitlejate ning teadlaste pere ja parteiaktiiv. Ooperi muusikast andis üleveate selle autor, Saima aaria esitas ooperilaulja M. Telegina ja Vambo aaria bariton Jankovski. Solistid laulsid vene keeles, sest ooper on teatavasti osaliselt juba vene keelde tõlgitud.

Lvovis lavastatakse ooper ukraina keeles. Tõlketöö on juba alanud.

Meie rahvusliku värvinguga ooperimuusika leidis kokkutu-nute hulgas väga sooja vastuvõttu. Keskusteldi muusika üksikosade üle ja avaldati lootust lavastusega hästi toime tulla.

Et tabada õigesti eesti rahvapärast ooperi nii dekoratsioonis, riietuse kui ka miljöö käsitluses, saabuvad Tallinna Lvovi ooperi- ja balletiteatri pealavastaja ja peadirektent, et tutvuda „Tasuleegide“ lavastusega „Estonias“.

Lvovi Ooperi- ja Balletiteater on suurejooneline ajalooline teatrihoone, varustatud kõigiti moderniseeritud lavatehnika alusel. Teatrisaal mahutab 1200 inimest ja on eriti hea akustiliselt. Teater on linna teiste teatrite hulgas aukohal oma lavastuste suurejoonelisuse ja peene kunstilise läbitöötusega.

Lvov, esimene vennasvabariikide linnadest, kus meie algupärane ooper lavastamisele tuleb, on vanu ukraina linnu. Oma suuruselt on ta teine Harkovi kõrval, omades 350 000 elanikku. Sõja läbi kannatas linn võrdlemisi vähe, selletõttu on ka täiesti säilinud tema hoonete ajalooline omapära.

Ooperi „Tasuleegid“ tõlkimine ukraina keelde ja lavastuse eeltööd võtavad aega, seepärast jõuab ooper Lvovis lavale varakevadeks.

Praegu on saanud ENSV Helloojate Liidule ka Riist sooviavaldus ooperi „Tasuleegid“ lavastamiseks Riia ooperiteatris. Kokkuleppe saavutamisel algab kohe ka ooperi tõlkimine läti keelde.